



TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN VỀ CÁC TRƯỜNG

ẤN BẢN
MÙA XUÂN
2 0 1 7

LỜI CẢM ƠN

CẢM ƠN

Tới các lãnh đạo của trường, đã chu đáo cung cấp thông tin về trường học của họ.

Tới Ban Tài Liệu Hướng Dẫn Phụ Huynh về Các Trường Học Ở New Orleans, đã chia sẻ rộng rãi sự hướng dẫn, kiến thức và tài liệu của họ với EnrollNOLA.

Tới các tổ chức cộng đồng, đã giúp phân phát tài liệu hướng dẫn cho các gia đình.

Tới Nhà In Abbey, đã xếp đặt và sản xuất tài liệu hướng dẫn này.

Tới các phụ huynh, các ông bà, và các người giám hộ, đã cung cấp các phân góp ý để giúp tạo tài liệu hướng dẫn này.

Tài Liệu Hướng Dẫn về Các Trường EnrollNOLA đã được sản xuất bởi Ban Phục-Hồi Khu Học Chánh (Recovery School District) và Hội Đồng Quản Lý Trường Quận Orleans (Orleans Parish School Board). Tất cả thông tin có trong tài liệu này đã được kiểm chứng với các ban của nhà trường và/hoặc báo cáo trực tiếp từ Bộ Giáo Dục Louisiana từ tháng 10 năm 2016 đến tháng 1 năm 2017. Thông tin này có thể thay đổi. Các lỗi sai và thiếu sót có thể được báo cáo qua email tới oneapp@rsdla.net. Sau khi đã được xác minh, các sửa đổi sẽ được cung cấp trên trang mạng (www.EnrollNOLA.org).

Bản quyền 2017 EnrollNOLA

MỤC LỤC

LỜI GIỚI THIỆU.....	F4
CÁC TRƯỜNG CÔNG LẬP NEW ORLEANS	
Tổng quan về giáo dục công lập tại New Orleans.....	F5
BẢN ĐỒ CỦA CÁC TRƯỜNG CÔNG LẬP.....	F6
BIỂU ĐỒ CỦA CÁC TRƯỜNG CÔNG LẬP	
Nhìn Tổng quan về giáo dục công lập tại New Orleans.....	F8
TÌM MỘT TRƯỜNG PHÙ HỢP	F10
NỘP ĐƠN CHO TRƯỜNG	F11
NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG	F12
NHỮNG CÂU HỎI QUAN TRỌNG VỀ GHI DANH.....	F13
ĐỌC HỒ SƠ CỦA TRƯỜNG.....	F15
HIỂU VỀ BIỂU ĐỒ	F16
THÀNH TÍCH & TRÁCH NHIỆM GIẢI TRÌNH	F17
GHI DANH CHO CẢ THÀNH PHỐ & THÀNH TÍCH	F18
CÁC TRƯỜNG HỌC KHÔNG TRUYỀN THỐNG.....	F19
CHỈ SỐ ĐIỂM CỦA CÁC TRƯỜNG.....	F20
CHỈ SỐ TÊN TRƯỜNG	F22
THÔNG TIN CỦA TRƯỜNG	
Tiểu Học (PK-8).....	E2-E127
Trung Học (9-12)	H128-H173
CÁC SỐ LIÊN LẠC QUAN TRỌNG	A174
BẢNG CHÚ GIẢI THUẬT NGỮ	A176
CÁC GHI CHÚ	A177

LỜI GIỚI THIỆU

Ấn bản đầu tiên của tập Tài liệu Hướng dẫn Trường EnrollNOLA theo như truyền thống của nhóm tập Tài liệu Hướng dẫn Phụ Huynh New Orleans (The New Orleans Parents' Guide), trong 10 năm qua đã cung cấp thông tin về tất cả trường công lập ở New Orleans, cũng như các công cụ hữu ích để đánh giá các trường học và đưa ra các lựa chọn về các trường học được nêu ra. Chúng tôi vô cùng biết ơn The New Orleans Parents' Guide đã cống hiến cho công việc này trong suốt một thập kỷ. Chúng tôi cố gắng tiếp nối truyền thống làm việc với các tổ chức cộng đồng, phụ huynh và nhà giáo dục để tạo ra các công cụ và nguồn lực hỗ trợ các gia đình trong việc đánh giá lựa chọn những ngôi trường của họ.

Tại New Orleans, các gia đình có thể nộp đơn xin học tại bất cứ trường công lập nào trong thành phố. EnrollNOLA hiểu rằng quá trình tìm hiểu trường học để nộp đơn có thể là quá sức. Chúng tôi làm ra tài liệu hướng dẫn này để giúp phụ huynh hiểu về hệ thống trường công của New Orleans và tìm ra những trường học tốt nhất cho con của họ. Trong khi chúng tôi nỗ lực để đảm bảo rằng thông tin trong Tài liệu Hướng dẫn này là chính xác, chúng tôi khuyến khích tất cả các gia đình và thành viên cộng đồng giúp bổ sung thông tin trong tài liệu hướng dẫn này bằng cách gọi điện thoại hoặc đến các trường học để biết thông tin mới nhất, và qua việc báo cho đội ngũ của chúng tôi về các thiếu sót hoặc lỗi có thể có trong lần xuất bản này. Quý vị sẽ tìm thấy một số câu hỏi phải hỏi, và những điều cần tìm hiểu, khi đến tham quan trường học ở trang F13.

Chúng tôi hy vọng tài liệu hướng dẫn này giúp ích cho quý vị hiểu rõ hơn về các lựa chọn trường công của quý vị. Nhân viên của chúng tôi luôn sẵn sàng trợ giúp khi quý vị cần. Thông tin liên lạc của Trung tâm Hướng dẫn Gia đình EnrollNOLA hiện có ở trang F11.

¿Necesitas información sobre la escuela en español?

Para familias que hablan español, el Recovery School District y Orleans Parish School Board tienen empleados que hablan su idioma y pueden hablar de sus opciones de escuelas en Español. Usted puede llamar a la EnrollNOLA al 877-343-4773 para ayuda en español.

CÁC TRƯỜNG CÔNG LẬP NEW ORLEANS

Tại New Orleans, phần lớn các trường học là trường tư thực (charter). Các trường tư thực là các trường công được điều hành bởi các hội đồng nhà trường phi lợi nhuận độc lập. Giống như tất cả các trường công lập, các trường tư thực phải được miễn phí và phải phục vụ cho tất cả học sinh ghi danh. Hầu hết các trường tư thực được mở rộng cho bất cứ học sinh nào ở Quận Orleans, nhưng một số có thể có các tiêu chí chọn lọc như đánh giá ngoại ngữ. Trên trang của mỗi trường trong cuốn sách này, phần “Yêu cầu” sẽ giải thích cách thức các học sinh được chấp nhận và ghi danh.

Mỗi trường có một “nhà điều hành”, là cơ quan điều hành để trường hoạt động, và chịu trách nhiệm đối với việc duy trì chính sách của nhà trường và phục vụ tốt và công bằng cho các gia đình. Hội đồng Giáo dục Tiểu học và Trung học (BESE) điều hành các trường học thuộc Ban Phục-hồi Khu Học Chành (RSD), trong khi Hội Đồng Quản Lý Trường Quận Orleans (OPSB) điều hành các trường học thuộc ở trong vùng của Hội Đồng Quản Lý Trường Quận Orleans.

Các trường học tư thực phải cho thấy sự tiến bộ hoặc duy trì kết quả học tập, được đo bằng các điểm kiểm tra của học sinh, để được vẫn mở. Một khi hợp đồng của trường tư thực kết thúc, một là BESE hoặc OPSB sẽ quyết định có nên gia hạn hợp đồng hay không dựa trên thành tích của trường. Các trường phải đạt được mức thành tích được công nhận để tiếp tục có đặc quyền phục vụ các gia đình, giúp duy trì một hệ thống trường học chất lượng cao.

HỘI ĐỒNG QUẢN LÝ TRƯỜNG HỌC QUẬN ORLEANS

Hội đồng Quản lý Trường Học Quận Orleans (OPSB) là hệ thống trường công lập địa phương. OPSB được điều hành bởi một hội đồng gồm có 7 thành viên được bầu chọn.

VĂN PHÒNG CHÍNH:.....3520 Gen. DeGaulle Dr., Suite 5055/ New Orleans, LA 70114
 SỐ ĐIỆN THOẠI:(504) 304-3520
 TRANG MẠNG:.....www.opsb.us
 GIÁM THỊ:.....Dr. Henderson Lewis

BAN PHỤC HỒI KHU HỌC CHÁNH - RECOVERY SCHOOL DISTRICT

Ban Phục Hồi Khu Học Quận (RSD) được thành lập vào năm 2003 bởi tiểu bang để tiếp nhận các trường học được xem là không thành công. RSD được điều hành bởi Hội đồng Giáo dục Tiểu học và Trung học Tiểu bang (BESE).

VĂN PHÒNG CHÍNH:1615 Poydras St., Suite 400 / New Orleans, LA 70112
 SỐ ĐIỆN THOẠI:(504) 373-6200
 TRANG MẠNG:www.rsd.la.gov
 GIÁM THỊ:.....Patrick Dobard

CHƯƠNG TRÌNH HỌC BỔNG LOUISIANA - LOUISIANA SCHOLARSHIP PROGRAM

Chương trình Học bổng Louisiana cung cấp học bổng cho các học sinh đủ điều kiện ghi danh tại một trường ngoài công lập. Để hội đủ điều kiện, các gia đình phải có thu nhập không vượt quá 250% mức nghèo của liên bang, và phải bắt đầu lớp mẫu giáo, hoặc ghi danh vào một trường có điểm C, D, F, hoặc T. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập trang EnrollNOLA.org.

1

2

3

4

5

New Orleans Public Schools

A

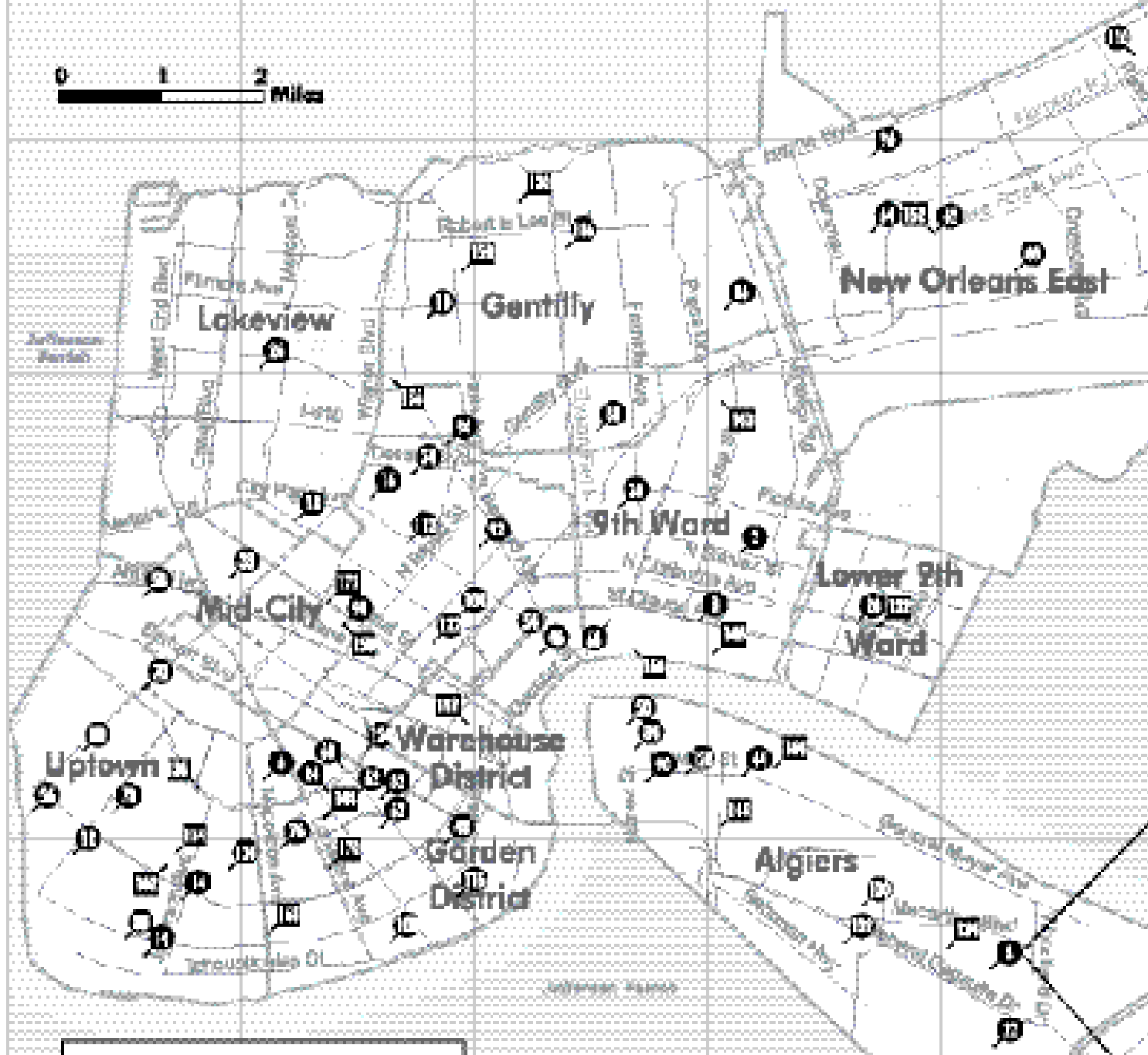


B

C

D

E



TIP: Use the map above to find schools near your home. Use the maps on each school page to pinpoint the school's location.

TIP: The letter/number identifies which grid the school is located in on the map above. The school is marked by its page number in the guide. For example, Alice Burke is in grid "E5" (Row E, Column 5), and can be found on page E4.

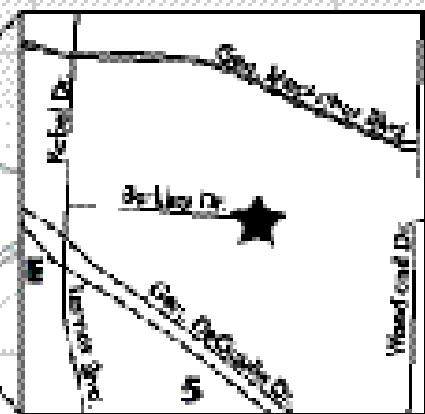
6

7



TIP: The pin shape for each school tells you which type of school it is. Round pins are elementary schools and square pins are high schools.

● Elementary Schools
■ High Schools



Key to Map of New Orleans Public Schools

The number on the left of each school name is the page number of the school's profile. The letter/number on the right of each school name is the grid location of the school. Use the tips to locate each school on the map.

Elementary School (K-5)

- E2 AdL Academy of New Orleans.....02
- E8 Alice Barr Elementary School.....15
- E5 Andrew R. Weiss Charter School.....08
- E3 ANSE Academy.....24
- E18 Arthur John Durrin School.....08
- E12 Audition Charter School.....13
- E14 Benjamin Franklin Elementary National Science School.....11, 13
- E14 Bridge Academy.....01
- E19 Cypress Academy.....01
- E28 Crittenton Luther King Jr Charter School for Science and Technology.....24
- E22 Dwight D. Eisenhower Academy of Global Studies.....15
- E24 Edgar F. Bernin Elementary School.....08
- E26 Edward Lyons Charter School.....08
- E28 Estevan Charter School at Sarah T. Ross.....07
- E28 Estevan Charter School (2) Sherwood Forest.....05
- E22 Estevan Charter School (2) Village de L'Est.....17
- E24 Elm Academy.....16
- E26 EMORE Academy.....03
- E28 Esperanza Charter School.....01
- E28 Francis L. Williams Charter School.....05
- E22 Frederick Preparatory Charter School.....08
- E24 Francis Xavier Charter School.....08
- E26 Honor A. Pizar Community School.....08
- E28 International School of Louisiana- Genoa Street.....13
- E28 International School of Louisiana- Olive.....28
- E22 James M. Stapleton Charter School.....08
- E24 Jacob Leary Elementary.....28
- E26 JNPP Bayou Primary.....21
- E28 JNPP Bayou Colosseum Prep.....01
- E28 JNPP Canal City Primary.....21
- E22 JNPP Canal City Academy.....21
- E24 JNPP Can Community Primary.....24
- E24 JNPP McDonogh 12 School for the Creative Arts.....05
- E28 JNPP New Orleans Leadership Program Academy.....21
- E28 Lafayette Academy Charter School of New Orleans.....04
- E22 Lake Forest Elementary Charter School.....16
- E24 Langston Hughes Academy.....02
- E26 Lawrence B. Crocker College/Prep - a Middle to the Arts & Technology.....17
- E28 Lusher Charter School.....04
- E28 Lynn Perreault on Le Morne de la Seine.....17, 28
- E22 Madeline Jackson Elementary School.....08
- E24 Marie Salinas Charter School Academy of Creative Arts and Science.....08
- E26 Mary Queen of All Saints Accelerated Academy.....24
- E28 Mary McLeod Bethune Elementary.....03
- E28 McDonogh 22 Liberty Charter School.....08

- E22 McDonogh 12 Elementary Charter School.....02
- E24 Model H. Wilson Charter School.....02
- E26 Michael Dukakis Charter School.....17
- E28 Morris J. Offit Community School.....02
- E22 Noble Mink Institute for Whole Child Learning.....24
- E22 Paul Haines Charter School.....17
- E28 Phillis Wheatley Community School.....02
- E28 Pierre R. Caplan Charter School at Terry Alexander Elementary.....13
- E28 St. PEP Calvary Arts Academy.....13
- E12 St. PEP Calvary F. James Elementary.....13
- E12 St. PEP McDonogh City Park Academy.....01
- E18 St. PEP Schenck Elementary.....02
- E15 St. PEP St. Luke Academy.....13
- E15 Robert Rouse Moten Charter School.....16
- E22 Sacred Heart Charter School.....17
- E22 Sacred Preparatory Academy.....03
- E28 Sylvain Williams College/Prep Elementary School.....17
- E26 William J. Fisher Accelerated Academy.....08

High School (9-12)

- H 28 American St. Academy.....04
- H 20 Benjamin Franklin High School.....02
- H 22 Dr. Martin Luther King Jr Charter School for Science and Technology.....04
- H 24 Galois High School.....13
- H 26 Garcia Charter School at Sarah T. Ross.....07
- H 28 Eleanor McMain Secondary School.....07
- H 40 GAI Canoe High School.....04
- H 42 International High School of New Orleans.....07
- H 44 IEPPEL School of Workforce.....02
- H 46 IEPPEL International High School.....04
- H 48 L. E. Leedy-D. P. Rouse College and Career Preparatory High School.....17
- H 28 Lakeview River Academy College High School.....02
- H 22 Lincolnton Collegiate Academy.....04
- H 24 Lusher Charter School.....21
- H 26 McDonogh 25 College Preparatory High School.....02
- H 28 Morris J. Offit Community School.....02
- H 40 New Orleans Center for Creative Arts.....02
- H 42 New Orleans Charter Science and Mathematics High School.....17
- H 44 New Orleans Military/Workforce Academy.....04
- H 46 Packed School.....03
- H 48 Sophie B. Wright Charter School.....13
- H 20 Walter L. Cohen College Prep High School.....13
- H 22 Warren Charter High School.....01

BIỂU ĐỒ CỦA CÁC TRƯỜNG CÔNG LẬP

Board of Elementary and Secondary Education

Orleans Parish School Board (OPSB) Public Schools

- OPSB-Operated Schools**
- Benjamin Franklin Elementary (PK-8)
 - Eleanor McMillan Secondary (7-12)
 - Mahalia Jackson Elementary (PK-5)
 - May DeBourne Elementary (PK-5)
 - McDonough St Prep (K-12)

- OPSB Charters**
- Alma Hart Elementary (PK-8)
 - Andrew H. Wilson Charter (PK-8)
 - Ashtabula Charter (PK-8)
 - Ben Franklin High (9-12)
 - Brookage Academy (K-5)
 - Cypress Academy (K-5)
 - Dr. Martin Luther King, Jr. Charter (PK-12)
 - Edna Rue High (9-12)
 - Edward Hynes Charter (PK-8)
 - Eller Academy (K-5)
 - EMCOPE Academy (PK-8)
 - Eller Gore Ogden Accelerated Academy (K-5)
 - Ernest Charter @ Silverwood Forest (PK-8)
 - Ernest Charter @ Village De L'Est (PK-8)
 - Ernest Charter @ Sarah T. Reed (9-12)
 - Foundation Prep (K-5)
 - Homer A. Plessy Community (PK-8)
 - KIPP Renaissance (K-12)
 - Lake Area New Tech Early College High (9-12)
 - Lake Forest Elementary (PK-8)
 - Luther Charter School (K-12)
 - New Orleans Charter Science & Mathematics High (9-12)
 - Pierre A. Caplan at Avery Alexander Charter (PK-8)
 - Robert Robert Charter (PK-5)
 - Rooted (K)
 - Warren Easton High (9-12)

- Independent BSEB Charter Schools**
- International School of Louisiana (K-8)
 - International High School of New Orleans (9-12)
 - Lycée Français de la Nouvelle-Orléans (PK-5)
 - New Orleans Military/Maritime Academy (9-12)
 - North Winds (K-5)

- Independent State School**
- New Orleans Center for Creative Arts (9-12)
NOCOA is governed by an independent board appointed to the Governor

Charters shown are for the 2017-2018 school year.

Secondary Education (BESE)

Louisiana Department of Education (LDE) Recovery School District (RSD)

RSD Charter Schools

- | | |
|--|---|
| Abbeville 3rd Academy (3-12) | L.B. Lantry - G. Percy Walker College and Career Prep High (9-12) |
| AAU Academy of New Orleans (K-8) | Livingston Collegiate Academy (9-12) |
| ARKIE Academy (PK-8) | Maria Salzman Charter (PK-8) |
| Arthur Ashe Charter (K-8) | McDonough 30 Literacy Academy (PK-8) |
| Daight G. Eisenhower Elementary (PK-8) | McDonough 40 Elementary (PK-8) |
| Edgar F. Harney Elementary (K-8) | Medard H. Massey (PK-8) |
| Espérance Charter (K-8) | Mildred Osborne Elementary (PK-8) |
| Fannie C. Williams Charter (PK-8) | Monte Jeff Community (PK-8) |
| G.W. Carver Collegiate Academy (9-12) | Paul B. Hebert Charter (PK-8) |
| G.W. Carver Preparatory Academy (9-12) | Pella Wheatley Community (PK-8) (Janetly Olsert) |
| Harriet Tubman Charter (K-8) | ReNEW Cultural Arts Academy (PK-8) |
| James M. Boggs Charter (PK-8) | ReNEW Douma T. Aulin Elementary (PK-8) |
| Joseph A. Gray Elementary (PK-8) | ReNEW Metairie City Park Academy (PK-8) |
| KIPP Bellevue (K-8) | ReNEW Schauburg Elementary (PK-8) |
| KIPP Central City (K-8) | ReNEW SoMoN Academy (PK-8) |
| KIPP East Community (K-8) | Samuel J. Green Charter (K-8) |
| KIPP McDonough 18 (K-8) | Steph-B. Wright Charter (9-12) |
| KIPP Leadership (K-8) | Success Preparatory Academy (K-8) |
| Lafayette Academy New Orleans (PK-8) | Systeme Williams College Prep-Elementary (PK-8) |
| Langston Hughes Academy (PK-8) | Walter L. Carter College-Prep High (9-12) |
| Louisiana Academies of New Orleans (K-8) | William J. Foster Accelerated Academy (PK-8) |
| Lawrence G. Corder College Prep (PK-8) | |

TÌM MỘT TRƯỜNG PHÙ HỢP

Tìm một trường học mà phù hợp có thể cảm thấy đáng sợ. EnrollNOLA sẽ giúp đỡ quý vị với quá trình nộp đơn vào các trường để được phù hợp với các gia đình. Bắt đầu bằng theo 5 bước hướng dẫn sau đây!

1) **Bắt đầu với niềm ĐAM MÊ và TÀI NĂNG của con em quý vị**

Suy nghĩ về **những gì chúng thích nhất về trường học**. Có phải là môn học, thể thao đồng đội, hoặc hoạt động ngoại khóa? Hãy suy nghĩ về việc một trường học sẽ cung cấp đầy đủ việc đó cho con của quý vị như thế nào.

2) **THIỆT THỰC**

Sự đam mê của con quý vị rất quan trọng, và **một trường phù hợp với lịch trình và thời gian của gia đình quý vị cũng vậy**. Ví dụ, trường học của con quý vị phải ở gần nhà hoặc nơi làm việc có quan trọng không? Các yếu tố như thế này có thể giúp quý vị thu hẹp sự lựa chọn trường học của quý vị.

3) **Tìm NHỮNG TRƯỜNG PHÙ HỢP**

Bắt đầu nghiên cứu các lựa chọn trường học của quý vị để tìm trường học phù hợp với nhu cầu của gia đình quý vị. Tài liệu Hướng dẫn về Trường của EnrollNOLA, hoặc EnrollNOLA.org, là những nơi tốt để bắt đầu tìm.

4) **GHÉ THĂM Trường**

Một cách tốt nhất để xem trường hoạt động như thế nào là đến thăm, và nói chuyện với các lãnh đạo, giáo viên và gia đình hiện tại. Có nhiều trường tổ chức các cuộc thăm viếng trường (open houses) trong suốt cả năm. Liên lạc các trường mà quý vị ưa thích để xem khi nào quý vị có thể tham quan và tìm hiểu thêm.

5) **Liệt kê MỘT DANH SÁCH**

Một khi quý vị đã tự hỏi mình cần gì ở trường, đã nghiên cứu các lựa chọn, và đã tham quan các trường quý vị ưa thích, thu hẹp danh sách các trường học quý vị lựa chọn sẽ đáp ứng nhu cầu của quý vị.

Cuối cùng, quý vị đã sẵn sàng để nộp đơn! Thủ tục và thời hạn nộp đơn có thể thay đổi theo từng trường. Hầu hết các trường tham gia vào OneApp, trong khi một số trường có thể dùng thủ tục nộp đơn khác.

Để biết thêm thông tin về các quy trình nộp đơn, xem trang 11. Để biết thêm thông tin về cung cấp của trường, các chương trình học, và hiệu suất của trường, xem trang hồ sơ của trường trong tài liệu hướng dẫn này. Hồ sơ của trường cung cấp thông tin về chi tiết của tất cả các trường công lập ở New Orleans.

Nếu quý vị cần giúp đỡ để nộp đơn vào trường công lập, hoặc tìm hiểu các lựa chọn của trường, hãy gọi cho Trung Tâm Hướng Dẫn Gia Đình tại số (877) 343-4773 hoặc gửi email cho chúng tôi tại OneApp@rsdla.net.

NỘ ĐƠN CHO TRƯỜNG

HẦU HẾT CÁC TRƯỜNG CÔNG LẬP



Hầu hết các trường công ở New Orleans là một thành phần của chương trình ghi danh tập trung được gọi là OneApp. Chương trình OneApp cho phép các gia đình đăng ký lên đến 8 trường trong một đơn ghi danh, và sau đó xếp học sinh vào một trong những trường ưa thích của họ, dựa trên sự ưa thích của gia đình, mức ưu tiên ghi danh của trường và số chỗ có sẵn.

- Hơn 90% các trường công lập tham gia OneApp. Quý vị có thể xem tất cả các trường công trên trang điện tử EnrollNOLA.org.
- Các đơn ghi danh theo OneApp từ ngày 24 tháng 2 năm 2017 cho hầu hết các trường tham gia.
- Một số trường yêu cầu đầu vào có thời hạn nộp đơn sớm hơn ngày 16 tháng 12 năm 2016, để họ có thể đánh giá các đương đơn đủ điều kiện trước thời hạn quy định.
- Các học sinh được chọn thông qua việc bắt thăm ngẫu nhiên chọn ra một trường học trên đơn ghi danh. Thứ tự được sắp đặt dựa trên sự ưa thích gia đình, mức độ ưu tiên ghi danh của trường và số chỗ có sẵn.

Gửi đơn ghi danh OneApp của quý vị trên trang điện tử EnrollNOLA.org. Những gia đình cần hỗ trợ điền đơn OneApp vui lòng gọi cho Trung tâm Hướng Dẫn Gia đình EnrollNOLA tại số (877) 343-4773 hoặc đến trực tiếp ba địa điểm của chúng tôi:

Bên Trên phố

Lawrence D. Crocker Elementary
2300 General Taylor St., 70115

Tây Bờ Sông

OPSB Central Office
3520 General DeGaulle Dr.,
Suite 1101, 70114

Đông New Orleans

Livingston Collegiate Academy
7301 Dwyer Rd., 70126

CÁC TRƯỜNG CÔNG LẬP KHÁC

Một số trường công lập không tham gia OneApp. Nhiều trường sử dụng một mẫu đơn dùng chung qua Greater New Orleans Collaborative of Charter Schools (GNOCCS), trong khi một số khác dùng đơn ghi danh riêng của họ. Mỗi trường sử dụng các tiêu chuẩn và quy trình của riêng họ để xác định ứng viên nào được chấp nhận.

Quá trình đăng ký GNOCCS:

- Hết hạn ngày 13 tháng 1 năm 2017, nộp trực tiếp đến từng trường theo ưu tiên của gia đình
- Từng trường tổ chức lựa chọn ngẫu nhiên để xác định ứng viên nào được chấp nhận
- Các trường tham gia: Audubon Charter School, Edward Hynes Charter School, Lusher Charter School, Robert Moton Charter School, và Benjamin Franklin High

Các trường không tham gia bao gồm Lake Forest Charter School và NOCCA

CÁC TRƯỜNG HỌC BỔNG

Các trường ngoài công lập ở New Orleans là một thành phần của Chương trình Học bổng Louisiana cũng tham gia vào OneApp.

- Các trường ngoài công lập tham gia được liệt kê trong OneApp
- Các gia đình hội đủ điều kiện có thể xếp thứ tự các trường công lập và các trường ngoài công lập tham gia chương trình trong số các trường ưa thích của họ
- Truy cập EnrollNOLA.org để biết thêm thông tin về Chương trình Học bổng Louisiana

Lưu ý: Để đủ điều kiện nhận học bổng, các học sinh phải có thu nhập của gia đình không vượt quá 250% chỉ số mức nghèo của liên bang và phải đang bắt đầu lớp mẫu giáo hoặc hiện đang theo học trong một trường công lập có điểm C, D, F hoặc T. Các gia đình phải đem theo hồ sơ tài chính (được liệt kê trực tuyến tại EnrollNOLA.org) đến Trung Tâm Hướng Dẫn Gia Đình hoặc trường ngoài công lập tham gia chương trình để xác nhận việc hội đủ điều kiện.

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG 2017

Hơn 90% các trường công lập theo đơn một thời hạn, thông qua OneApp; một số trường khác theo dõi thời biểu của Các Trường Charter Hợp Tác của Vùng New Orleans (GNOCCS). Xem hồ sơ trường ưa thích của quý vị để biết thêm thông tin.

THÁNG 1	THÁNG 2	THÁNG 3	THÁNG 4
<p><u>THÁNG</u></p> <p>Hết hạn đơn cho một số trường không thuộc One-App</p> <p><u>13 THÁNG 1</u></p> <p>Đơn hết hạn cho GNOCCS</p>	<p><u>4 THÁNG 2</u></p> <p>Urban League Triển Lãm các Trường ở Superdome</p> <p><u>24 THÁNG 2</u></p> <p>Đơn hết hạn cho Vòng Chính OneApp</p>		<p><u>TUẦN NGÀY 10 THÁNG 4</u></p> <p>Vòng Chính OneApp thông báo chỗ</p> <p><u>TUẦN NGÀY 10 THÁNG 4</u></p> <p>GNOCCS thông báo chỗ</p> <p><u>17 THÁNG 4</u></p> <p>OneApp Vòng 2 bắt đầu</p>
THÁNG 5	THÁNG 6	THÁNG 7	THÁNG 8
<p><u>8 THÁNG 5</u></p> <p>Ngày hết hạn sớm OneApp Vòng 2 (các trường có ưu tiên)</p> <p><u>15 THÁNG 5</u></p> <p>Ngày cuối cùng để nhận chỗ cho OneApp Vòng Chính</p> <p><u>26 THÁNG 5</u></p> <p>Ngày hết hạn cho OneApp Vòng 2</p>	<p><u>30 THÁNG 6</u></p> <p>Thông báo chỗ cho OneApp Vòng 2</p>	<p><u>10 THÁNG 7</u></p> <p>Ghi danh Trẻ bắt đầu cho các lớp 9-12</p> <p><u>12 THÁNG 7</u></p> <p>Ghi danh Trẻ bắt đầu cho các lớp K-8</p>	
THÁNG 9	THÁNG 10	THÁNG 11	THÁNG 12
	<p><u>1 THÁNG 10</u></p> <p>Ghi danh Trẻ chấm dứt</p> <p><u>10 THÁNG 10</u></p> <p>Đơn cho GNOCCS bắt đầu</p>	<p><u>TUẦN NGÀY 1 THÁNG 11</u></p> <p>OneApp Vòng Chính bắt đầu</p>	<p><u>16 THÁNG 12</u></p> <p>Ngày hết hạn Sớm OneApp (các trường ưu tiên)</p>

Đem tất cả các giấy tờ cần thiết tới trường để hoàn thành ghi danh

Năm học bắt đầu (ngày của mỗi trường khác nhau)

Tham dự buổi tham quan và ghé thăm trường

Mỗi trường yêu cầu các gia đình cung cấp giấy tờ để đăng ký. Một trường công lập không thể từ chối con em quý vị vì thiếu cung cấp các giấy tờ không bắt buộc. Các giấy tờ cần thiết để ghi danh lớp K-12 bao gồm giấy chứng nhận cư trú tại Orleans Parish* (khế ước thuê nhà, hóa đơn điện, văn bản), giấy chứng nhận nhân thân. ** (giấy khai sinh của học sinh, bằng lái xe của phụ huynh / người giám hộ) và hồ sơ chính ngừa. Nếu con của quý vị có Kế Hoạch Chương trình Giáo Dục Cá Nhân (Individualized Education Program - IEP) hoặc Kế Hoạch 504, những tài liệu này có thể giúp trường học mới hiểu nhu cầu của con em quý vị.

* Các trường công charter Loại 2 nhận học sinh cư trú tại bất kỳ quận nào trong tiểu bang Louisiana. Xem các chi tiết về đơn ghi danh trường học để biết thêm thông tin.

** Các trường học không thể yêu cầu Thẻ An Sinh Xã Hội.

NHỮNG CÂU HỎI QUAN TRỌNG VỀ GHI DANH

CÁC CON TÔI CÓ THỂ CÙNG HỌC MỘT TRƯỜNG KHÔNG?

Hầu hết các trường đều dành ưu tiên ghi danh cho các anh chị em ruột, nhưng đây không phải là sự bảo đảm cho việc ghi danh.

Với các trường tham gia vào OneApp, nếu một học sinh nộp đơn vào trường mà anh chị em ruột đã theo học, học sinh sẽ được ưu tiên trong việc lựa chọn ngẫu nhiên. Để có quyền ưu tiên cho anh chị em ruột, anh em ruột phải được tiếp tục ghi danh ở lại trường trong năm học sắp tới. Điều này có nghĩa là anh chị em của một học sinh sẽ ra trường, ví dụ, sẽ không nhận được quyền ưu tiên này cho anh chị em ruột của mình.

Chương trình OneApp cũng cố gắng xếp các gia đình có danh sách lựa chọn giống nhau vào cùng một thứ tự. Đây gọi là “Family Link”. Điều này khác với quyền Ưu Tiên Anh Chị Em Ruột vì các ứng viên không được ưu tiên, nhưng là cố gắng xếp tất cả các học sinh vào cùng một trường học với nhau, thay vì tách các học sinh riêng lẻ để xếp vào các trường hạng cao hơn.

Với các trường không tham gia vào OneApp, mỗi trường sẽ xác định chính sách về anh chị em. Hầu hết các trường đều ưu tiên cho anh chị em nhưng quý vị nên kiểm tra chi tiết từng trường. Family Link không áp dụng cho các trường không tham gia OneApp.

ĐỊA CHỈ NHÀ CỦA TÔI ĐƯỢC XEM XÉT NHƯ THẾ NÀO KHI GHI DANH VÀO TRƯỜNG?

Nói chung, các trường công ở New Orleans không ghi danh học sinh dựa trên địa chỉ nhà của họ. Thay vào đó, hầu hết các trường đều cho học sinh trong toàn thành phố ghi danh, bất kể họ sống ở đâu. Nhiều trường ưu tiên ghi danh cho những ứng viên đang sống gần trường.

Với hầu hết các trường thuộc OneApp, những ứng viên sống trong khu vực địa lý của trường được ưu tiên cho một nửa chỗ trống. Hầu hết các trường trung học (9-12) không có ưu tiên về mặt địa lý. Để tìm hiểu khu vực địa lý nào quý vị sinh sống, hãy truy cập www.EnrollNOLA.org.

Với các trường không thuộc OneApp, mỗi trường tham gia chương trình tự quyết định chính sách địa lý riêng. Một số trường ưu tiên cho trẻ em sống gần trường học, một số hoặc tất cả chỗ trống.

NẾU CON TÔI PHẢI HỌC LẠI MỘT LỚP THÌ SAO?

Việc một học sinh có đủ điều kiện để lên lớp kế tiếp được xác định bởi Chương trình Phát triển Học sinh hoặc các hướng dẫn thăng tiến của mỗi trường. Các gia đình nên liên lạc với trường muốn ghi danh và/hoặc trường hiện tại để biết thêm thông tin. Nếu một gia đình ghi danh thay đổi trường học, nhận được một vị trí, và sau đó phát hiện ra rằng con của họ đã được giữ lại, học sinh sẽ vẫn phải học lại lớp. Điều này có thể làm yêu cầu chuyển trường mới của học sinh bị thay đổi. Ví dụ, nếu một học sinh lớp 8 ghi danh vào lớp 9 và cuối cùng bị giữ lại, học sinh sẽ phải ở lại trường có lớp K-8 với chỗ sẵn có.

HỌC SINH CÓ NHU CẦU ĐẶC BIỆT ĐƯỢC XEM XÉT RA SAO?

Nếu con của quý vị bị khuyết tật về thể chất hoặc trong việc học tập (được gọi là “trường hợp ngoại lệ”), quý vị và con của quý vị có các quyền và sự bảo vệ theo luật liên bang và tiểu bang. Số nhiều những quyền này được nêu ra trong ba luật liên bang, Đạo luật Giáo dục cá nhân Người khuyết tật (IDEA), Mục 504 của Đạo luật Phục hồi Chức năng năm 1973 (Rehabilitation Act of 1973) và Đạo luật Người Khuyết tật Mỹ (ADA). **Không có trường công nào có thể từ chối con của quý vị vì khuyết tật trong học tập, hành vi hoặc thể chất. Hơn nữa, cơ sở của nhà trường phải đáp ứng hoặc phải điều chỉnh cho việc giáo dục con của quý vị.**

NHỮNG CÂU HỎI QUAN TRỌNG VỀ GHI DANH

Ban Phục-hồi Khu Học Chánh (RSD) (Ban Phục-Hồi Khu Học) - không xem xét tình trạng khuyết tật của học sinh khi chỉ định cho học sinh vào trường. Các học sinh khuyết tật và học sinh đang học tiếng Anh có thể nộp đơn và được sắp xếp với bất cứ trường nào tham gia chương trình mà học sinh có đủ điều kiện theo học.

Hội Đồng Quản Lý Trường Quận Orleans bảo lưu quyền sắp xếp một học sinh khuyết tật vào một trường khác ngoài những trường do phụ huynh/người giám hộ hợp pháp chọn. Việc phân bổ nhà trường sẽ có tính đến sự lựa chọn của phụ huynh và phù hợp với quyền của phụ huynh và trẻ em theo luật pháp và các quy định hiện hành của liên bang và tiểu bang liên quan đến học sinh khuyết tật cũng như phù hợp với các quyền và nghĩa vụ của OPSB theo những quy định pháp lý này.

Bộ Giáo dục Louisiana không xem xét tình trạng khuyết tật của học sinh khi sắp xếp học sinh vào các trường tư. Một số trường ngoài công lập có thể cung cấp thêm các dịch vụ giáo dục cho học sinh khuyết tật, nhưng tất cả các trường phải ghi danh tất cả những học sinh có học bổng, bất kể khuyết tật. Không phải tất cả các trường tư đều cung cấp các dịch vụ giáo dục đặc biệt. Xin vui lòng liên lạc với (các) trường mà quý vị chọn trước khi liệt kê vào đơn ghi danh cho con của quý vị để đảm bảo trường đó có thể đáp ứng các nhu cầu cho con của quý vị.

TÔI NÊN NỘP ĐƠN VÀO BAO NHIÊU TRƯỜNG?

Số trường mà quý vị nên nộp đơn ghi danh phụ thuộc vào hoàn cảnh gia đình của quý vị. Nhớ luôn nộp đơn trong vòng chính (Main Round) với các trường thuộc OneApp. Số lượng chỗ trống trong vòng này luôn nhiều hơn. Hãy chắc chắn rằng quý vị đã nghiên cứu việc chọn trường học và chọn ra được nhiều trường theo như quý vị cảm thấy có thể đáp ứng nhu cầu của con quý vị.

Dưới đây là ba tình huống phổ biến có thể giúp quý vị xác định nên nộp đơn vào bao nhiêu trường:

HỌC SINH MỚI:

Một học sinh mới là học sinh CHƯA ghi danh vào một trường công lập HOẶC chưa có chỗ học tại một trường trong năm học kế tiếp.

Ví dụ, một học sinh đang bước vào lớp mẫu giáo hoặc lớp 9.

Tôi nên nộp đơn vào bao nhiêu trường?

Nộp đơn vào nhiều trường trong lựa chọn để tăng khả năng được chỉ định vào một trường mà quý vị mong muốn. Chúng tôi đề nghị quý vị nên liệt kê 8 trường trong OneApp của quý vị nếu quý vị chưa có trường trong năm tới.

Xin nhớ rằng việc liệt kê nhiều sự lựa chọn trong OneApp của quý vị sẽ không ảnh hưởng đến cơ hội được chỉ định vào các trường lựa chọn hàng đầu của quý vị.

HỌC SINH ĐANG THEO HỌC:

Một học sinh đang theo học là một học sinh đã ghi danh vào một trường công lập và có thể tiếp tục ở trường đó.

Ví dụ, một học sinh lớp 1 sẽ lên lớp 2, tại trường K-8

Tôi nên nộp đơn vào bao nhiêu trường?

CHỈ nộp đơn vào các trường quý vị mong muốn hơn trường mà con quý vị đang học.

Nếu con của quý vị đang theo học một trường thuộc OneApp và được chỉ định vào một trường khác được liệt kê trong đơn ghi danh OneApp của quý vị, con của quý vị sẽ bị mất chỗ tại trường đang theo học.

TRƯỜNG NGOÀI CÔNG LẬP GIA ĐÌNH ĐANG XEM XÉT

Các gia đình đang cân nhắc ghi danh vào một trường ngoài công lập, cũng có thể quan tâm đến một số trường công lập.

Ví dụ, một gia đình có 1 hoặc 2 lựa chọn trường công, nhưng có thể cuối cùng ghi danh vào trường tư.

Tôi nên nộp đơn vào bao nhiêu trường?

Quý vị chỉ nên nộp đơn vào các trường công mà quý vị thực sự muốn theo học.

Xin nhớ rằng việc liệt kê nhiều sự lựa chọn trong OneApp của quý vị sẽ không ảnh hưởng đến cơ hội được chỉ định vào các trường công lựa chọn hàng đầu của quý vị, vì vậy hãy liệt kê tất cả các trường mà quý vị quan tâm theo thứ tự ưu tiên.

ĐỌC HỒ SƠ CỦA TRƯỜNG

BÊN TRÁI CỦA TRANG

Thông tin về vị trí của trường, sứ mệnh, chương trình học, nhập học và các thiết mục khác cho năm học sắp tới.

BÊN PHẢI CỦA TRANG

Thông tin về hiệu suất của trường và các số liệu khác trong hai năm học vừa qua.

Liên lạc trường và thông tin của lãnh đạo

Cho Quyền Xe Lăn

Nhập học, sứ mệnh, và dịch vụ của trường

Các loại ngôn ngữ viết và nói được nhà trường cung cấp

Thông tin bổ sung và các chi tiết

AKILI ACADEMY OF NEW ORLEANS
 411 North Galvez St., New Orleans, LA 70117
 PHONE: (504) 356-4172 / FAX: (504) 356-4176 / WEBSITE: www.akiliacademy.org
 PRINCIPAL: Nelson Lauer
 SCHOOL DISTRICT / AUTHORIZER: Recovery School District
 BOARD / CHARTER ORGANIZATION: Crescent City Schools / Board Chair: Jean Paul Hyatt

MISSION AND KEY INFO
 Akili Academy of New Orleans prepares scholars to excel in rigorous high schools, to succeed in college, and to strengthen their community-oriented character.

GRADES SERVED: PK - 8th
APPLICATIONS DUE: Friday, February 24, 2017 ([view App](#))
APPLICATION PROCESS: Follows OneApp process - eligible applicants enrolled to schools based on parent preferences and available spaces | Full eligibility and priority information published on [EsofNOLA.org](#)
REQUIREMENTS: Open enrollment, no academic entrance requirements
TRANSFERRATIONS: Yellow bus - for all students
STUDENT SUPPORT SERVICES: ESL services provided as needed
LANGUAGE SUPPORT: Documents translated upon request into Spanish | Interpretation available by phone in Spanish
SPECIAL EDUCATION MODEL: Services provided in regular education classroom (in-student) and in pull out resource setting based on student needs; gifted and talented services offered
BEHAVIOR APPROACH: Positive rewards system (PBS) based on high expectations for students and strong teacher-student relationships

SCHOOL FEATURES AND PROGRAMS
SCHOOL HOURS: 8:30 AM-4:30 PM
EXTENDED SCHOOL YEAR: X Extended day
WORLD LANGUAGE: X Spanish instruction grades 6-8
BEFORE/AFTER CARE: N/A
WEEKEND CLASSES: N/A
TUTORING SESSIONS: X RTI during school day
UNIFORMS: X Average cost \$40 - \$49
STUDENT ORG.: X Student council in grades 6-8
PARENT ORG.: X Parent Organization meets the 1st Thursday of every month and helps plan school and community events.

SCHOOL PROGRAMS/FEATURES: College-prep, daily academic interventions, enrichment programs, athletics program, duvaline.
EXTRACURRICULAR/AFTER-SCHOOL ACTIVITIES: Enrichment program includes: visual, dramatic, and performing arts as well as swimming, student council and team sports, and one-to-one differentiated instruction during personalized learning lab during regular school day
TEAM SPORTS: Baseball, basketball, cheerleading, football, track & field, soccer, step team, volleyball

Xem trang F16-F17 để biết thông tin về việc hiểu được dữ liệu bao gồm ở phía bên phải của hồ sơ của mỗi trường

AKILI | METRICS OF PERFORMANCE

Class Size & Student-Teacher Ratio 2015-16
 These tables show how large the class sizes are at a school, and how many teachers there are per student, on average. See page 16 for more information.

Class Size	% classes at Akili	Student-Teacher Ratio
1-20 students	30%	12 students per 1 teacher
21-25 students	53%	
27-33 students	16%	
34+ students	2%	

Teacher Demographics 2015-16
 These tables show information about the race and years of experience of the school's teachers.

Race	Akili	Experience	Akili
Black	42%	1 to 3 years	62%
White	58%	4 to 6 years	27%
Hispanic	0%	7 to 10 years	0%
Other	0%	11+ years	11%

School Performance Score
 The SPS is calculated each year based on how students perform on certain standardized tests. See page 17 for more information.

Akili School Performance Scores

Year	Score
2014-15	80.0 C
2015-16	67.0 C
2016-17	62.2 D

Spring 2015 PARCC Test Results: Grades 3 - 8
 This graph shows students' overall performance on the Partnership for Assessment of Readiness for College and Career (PARCC) test at this school. PARCC measures skills in English language arts (ELA) and math. This graph reflects the combined performance in all grade levels. In 2015 the PARCC test replaced the LEAP and ILEAP tests in ELA and math.

Spring 2016 LEAP Test Results: Grades 3 - 8
 This graph shows students' overall performance on the Louisiana Educational Assessment Program (LEAP) test at this school. LEAP measures skills in English language arts (ELA), math, science, and social studies. This graph reflects the combined performance across all grade levels. In 2016 the LEAP test replaced the PARCC test in ELA and math.

2014-15 Akili PARCC Test Results

Subject	Unsat.	App. Basic	Basic	Mastery	Adv.
ELA	12%	24%	29%	20%	15%
Math	11%	24%	32%	16%	17%

2015-16 Akili LEAP Test Results

Subject	Unsat.	App. Basic	Basic	Mastery	Adv.
ELA	12%	28%	31%	27%	2%
Math	14%	35%	29%	20%	4%

Student Stability
 This graph shows the percent of current students who chose to re-enroll the following school year. Students who move on to a grade not offered by this school are not included.

Student Attendance
 The average daily attendance of students at this school is calculated by dividing the total number of days students were present by the total number of school days.

Discipline Outcomes
 This chart shows the percent of students at this school who were suspended or expelled during each school year. A single student suspended multiple times is only counted once.

Akili Stability

Year	All students	Special needs students
2015-16	85%	85%
2016-17	82%	80%

Akili Attendance

Year	All students	Special needs students
2014-15	83%	82%
2015-16	82%	80%

2014-15 2015-16

Category	2014-15	2015-16
Suspensions	22.8%	20.8%
Expulsions	N/A	<1%

Need Help With Graphs?
 See page 16 for more information about these graphs and charts.

PK
K
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

Hồ sơ của trường có thể tìm ở các trang E2 - H173.

Dùng Chỉ số Lớp ở các trang F20 - F21 hoặc Chỉ số Tên Trường ở trang F22 để tìm tên trường.

Thanh số trên mép của mỗi trang cho biết các lớp được phục vụ tại trường. Các lớp màu đen là lớp được phục vụ, màu xám là những lớp cuối cùng sẽ được phục vụ, và lớp trắng là lớp không được phục vụ tại trường đó

HIỂU VỀ BIỂU ĐỒ

Biểu đồ phía bên phải ở mỗi trang của từng trường thể hiện dữ liệu do Bộ Giáo Dục Louisiana cung cấp. Dữ liệu cho nhiều năm học được trình bày, bất cứ lúc nào có thể, để quý vị có thể thấy được các xu hướng theo thời gian. Khi dữ liệu không thể báo cáo để bảo vệ quyền riêng tư của học sinh, quý vị sẽ thấy “N/R”, nghĩa là “không được báo cáo”.

Kết Quả Kiểm Tra Chuẩn Hóa

Mỗi năm, học sinh các trường công lập lấy các bài kiểm tra chuẩn hóa để đo lường những gì các em học được. Kết quả kiểm tra cũng được sử dụng để đánh giá thành tích của giáo viên và tiến bộ của trường.

LEAP & PARCC

LEAP (The Louisiana Assessment of Educational Progress) và PARCC (the Partnership for Assessment of Readiness for College and Career) là hai bài kiểm tra khác nhau dành cho các học sinh lớp 3 - 8. Vào mùa xuân năm 2015, PARCC đã thay thế LEAP, nhưng vào năm 2016, LEAP được dùng lại.

Học sinh có thể được điểm ở mức Không đạt yêu cầu, Tiếp cận Cơ bản, Cơ bản, Thành thạo, hoặc Nâng cao về Toán, Anh văn, Khoa học và các môn Xã hội. Biểu đồ của chúng tôi hiển thị phần trăm học sinh tại mỗi cấp độ thành tích khi các em thực hiện các bài kiểm tra vào mùa xuân.

EOC & ACT

Các bài kiểm tra cuối khóa (EOC) về đại số, hình học, sinh học, lịch sử Hoa Kỳ và tiếng Anh II & III dành cho các học sinh trung học. Học sinh có thể đạt được Điểm số Xuất sắc, Tốt, Trung bình hoặc Cần Cải thiện. Để tốt nghiệp, một học sinh phải đạt được điểm số Trung bình trở lên trong ít nhất 3 môn học.

Thi Đại Học Hoa Kỳ - The American College Test (ACT) là một bài thi để vào đại học quốc gia, kiểm tra về tiếng Anh, toán, đọc hiểu và khoa học. Các trường đại học sử dụng các kết quả của ACT để xác định xem học sinh đã sẵn sàng để vào đại học hay không. Tất cả các học sinh trung học ở Louisiana đều phải thi ACT, nhưng không phải đạt điểm tối thiểu để được tốt nghiệp. Học sinh có thể thi lại bài kiểm tra nếu họ muốn cố gắng đạt một điểm số cao hơn. Các kết quả của ACT bao gồm cả Điểm Thành Tích Của Trường (SPS) tại các trường trung học.

Biểu đồ của chúng tôi hiển thị phần trăm học sinh ở mỗi cấp độ thành tích của EOC, và điểm trung bình của các học sinh đã lấy ACT tại mỗi trường.

Thông tin giáo viên

Mỗi hồ sơ của trường bao gồm thông tin về giáo viên, quy mô lớp học, và tỷ lệ học sinh trên mỗi giáo viên. Dữ liệu này đề cập đầy đủ đến năm học gần nhất, và không bao gồm các nhân viên như quản trị viên, trợ lý giảng viên, hoặc những người nhận các công tác khác tại trường học.

Tỷ lệ học sinh trên mỗi giáo viên được tính bằng cách chia tổng số học sinh cho tổng số giáo viên toàn thời gian và bán thời gian. Đây là số trung bình và không phải là quy mô lớp học. Một số trường có nhiều hơn một giáo viên trong mỗi lớp học, vì vậy có thể có các quy mô lớp học lớn hơn, nhưng tỷ lệ học sinh trên mỗi giáo viên lại thấp hơn.

Tính Ổn định của Học sinh

Sự ổn định của học sinh cho thấy phần trăm học sinh đủ điều kiện chọn ở lại trường cho một năm nữa.

Học sinh rời trường vì nhiều lý do, chẳng hạn như đến học trong một trường công lập hoặc ngoài công lập khác hoặc di chuyển đến một thành phố khác. Sự ổn định của học sinh được tính dựa trên hồ sơ ghi danh chính thức của mỗi trường vào ngày 1 tháng Mười.

Kết quả Kỷ luật

Bảng kết quả kỷ luật cho biết phần trăm học sinh bị đình chỉ hoặc bị trục xuất trong suốt năm học. Một học sinh bị đình chỉ nhiều lần sẽ chỉ được tính một lần. Bất cứ trường nào đã đình chỉ hoặc trục xuất ít hơn 10 học sinh đều được gán nhãn N/R.

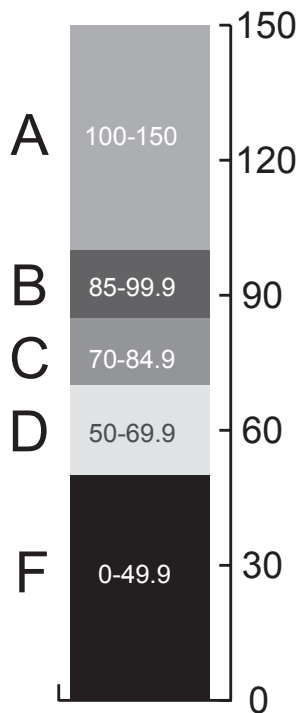
Nhân khẩu học & Tuyển sinh

Mỗi tháng Mười, các trường báo cáo có bao nhiêu học sinh ghi danh, sắc tộc của học sinh, bao nhiêu học sinh có nhu cầu học tập đặc biệt, và bao nhiêu học sinh thuộc các gia đình có thu nhập thấp.

THÀNH TÍCH & TRÁCH NHIỆM GIẢI TRÌNH

CÁC ĐIỂM THÀNH TÍCH LÀ GÌ?

Điểm Thành Tích của Trường (SPS) được Bộ Giáo Dục Louisiana cấp cho các trường, dựa trên kết quả kiểm tra của học sinh, tín chỉ trung học đạt được và tỷ lệ tốt nghiệp trung học



Thang điểm ở trên minh họa Điểm Thành tích của Nhà Trường mà một trường phải đạt được để đạt điểm A, B, C, D, hoặc F. Các trường tăng 10 điểm trở lên (hoặc 5 điểm trở lên đối với các trường "A") từ năm này sang năm khác được coi là các trường tiến bộ hàng đầu (Top Gains Schools).

SPS có thể được dùng để xác định một trường chuẩn bị như thế nào cho học sinh của mình trong các môn học chính, và trường đó có đáp ứng các tiêu chuẩn tiến bộ mong đợi không. Một trường có số điểm thấp trong nhiều năm nhưng không cải thiện có thể bị đóng cửa hoặc tiếp quản bởi một nhà điều hành khác. Các trường đã được tiếp quản bởi một nhà điều hành mới, chẳng hạn như một tổ chức quản lý đặc quyền khác, được cấp một chữ cái "T" trong hai năm đầu tiên dưới sự quản lý mới để đo lường sự chuyển đổi này.

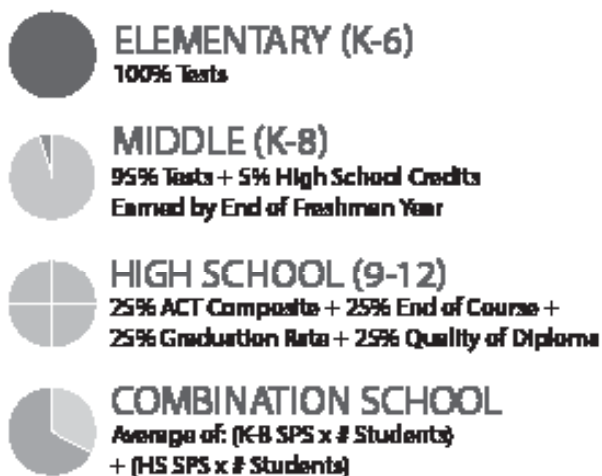
Thang điểm Xếp hạng SPS ở bên trái cho thấy Điểm Thành Tích của Nhà Trường chuyển thành Điểm Xếp Hạng như thế nào. Ví dụ: Điểm Thành Tích 100 tương đương với A. Biểu đồ hình bánh ở cuối trang hiển thị tỷ lệ kết quả tạo nên điểm số SPS của các trường tiểu học, trung học, và kết hợp (bao gồm K-8 và cấp lớp trung học). Ví dụ, điểm SPS của trường tiểu học được xác định bởi kết quả bài kiểm tra tiểu bang hàng năm của học sinh.

Bất cứ lúc nào có thể, chúng tôi đã tính đến kết quả SPS của nhiều năm để quý vị có thể thấy thành tích của một trường theo thời gian. Sẽ rất hữu ích khi xem thành tích học tập trong nhiều năm để quý vị biết được trường đó đang cải thiện hay không. Thành tích của trường có thể bị ảnh hưởng bởi một số yếu tố. Chúng tôi khuyến khích quý vị nói chuyện với hiệu trưởng và giáo viên tại trường học của con quý vị nếu quý vị có thắc mắc hoặc quan tâm về thành tích của trường.

ĐẶC QUYỀN GIA HẠN VÀ TÁI TỤC LÀ GÌ?

Các trường charter có hợp đồng điều hành trường trong khoảng thời gian từ 3 đến 10 năm. Một khi hợp đồng của trường charter hết hạn, Hội đồng Giáo dục Tiểu học và Trung học (BESE) hoặc Hội đồng Quản lý Trường Quận Orleans (OPSB) sẽ quyết định có nên gia hạn hợp đồng của trường hay không. Quá trình gia hạn quy định đảm bảo rằng các trường công chỉ duy trì hoạt động nếu họ luôn phục vụ tốt cho học sinh.

BESE và OPSB xem xét một bộ tiêu chuẩn đã được thiết lập khi đưa ra quyết định gia hạn và tái tục. Để hội đủ điều kiện gia hạn và tái tục lần đầu tiên, các trường charter phải nhận được ít nhất là một điểm 'D.' Đối với lần tái tục tiếp theo, các trường charter phải nhận được ít nhất một điểm 'C.' Nếu một trường rớt các tiêu chuẩn này, hợp đồng đặc quyền của trường có thể không được tái tục hoặc gia hạn, và nhà trường có thể được tiếp quản bởi một nhà điều hành mới, hoặc không thể khai giảng vào năm học kế tiếp.

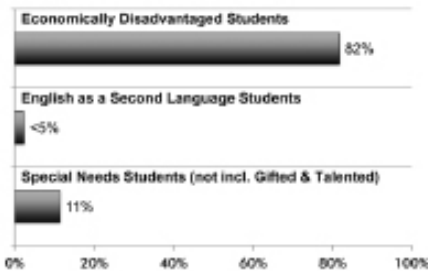


Các biểu đồ hình bánh phía trên thể hiện chi tiết các bài kiểm tra và cách thức đo thành tích khác được dùng để tính Điểm Thành tích của Nhà Trường. Cách thức đo và các bài kiểm tra thành tích khác nhau tùy thuộc vào việc trường đó là trường tiểu học, trung học (middle), trung học phổ thông hay trung học kết hợp (high school). Các trường trung học kết hợp là trường học gồm cả các lớp trung học (middle) và trung học (high school).

GHI DANH CHO CẢ THÀNH PHỐ & THÀNH TÍCH

Ghi danh cho Cả Thành Phố

2016-17 Tổng cộng tất cả Học-Sinh: 48422



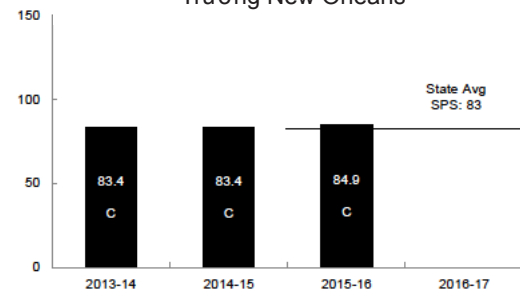
HỌC SINH GHI DANH

Biểu đồ ở bên trái hiển thị phần trăm học sinh trường công ở New Orleans ghi danh vào ngày 1 tháng 10 năm 2016, được phân định theo chủng tộc / sắc tộc, tỷ lệ phần trăm học sinh từ các hộ gia đình có thu nhập thấp, những học sinh Học Tiếng Anh, hoặc những học sinh cần dịch vụ giáo dục đặc biệt.

CÁC ĐIỂM THÀNH TÍCH CỦA TRƯỜNG

Điểm Thành Tích của Trường (SPS) chủ yếu dựa vào kết quả của các bài kiểm tra được tiêu chuẩn hóa. Điểm SPS trong đồ thị ngay bên phải thể hiện các kết quả tập hợp của học sinh trong tất cả các trường công lập New Orleans

Tổng Kết Điểm Thành Tích (SPS) của Trường New Orleans



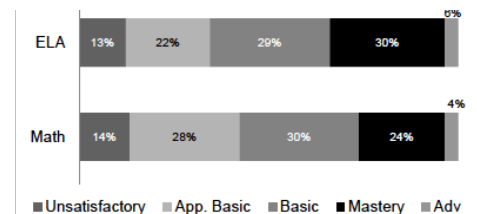
KẾT QUẢ KIỂM TRA ĐƯỢC TIÊU CHUẨN HÓA

Biểu đồ Kiểm tra LEAP ở giai đoạn 2015-16 của New Orleans ở bên phải cho thấy thành tích chung của các học sinh New Orleans trên Chương trình Đánh Giá Giáo dục Louisiana (LEAP), đánh giá kỹ năng Anh ngữ (ELA), toán, khoa học và các môn xã hội. Biểu đồ này phản ánh thành tích kết hợp ở các cấp lớp 3-8. Vào năm 2016, bài kiểm tra LEAP đã thay thế bài kiểm tra PARCC về kỹ năng Anh ngữ và Toán.

Đồ thị có tiêu đề “ACT Results” ở bên phải hiển thị điểm tổng hợp trung bình đạt được trong Kỳ Thi Cao Đẳng Hoa Kỳ (ACT) của học sinh trung học công New Orleans. Tất cả học sinh trung học phải lấy ACT nhưng không phải đạt điểm số cụ thể để tốt nghiệp.

Các bảng dưới đây đề cập đến “Kết quả Hoàn tất Khóa học năm 2015”, cho biết tỷ lệ phần trăm học sinh trung học New Orleans, các lớp 9-12, đạt điểm “tốt” hoặc “xuất sắc” trong các bài kiểm tra cuối khóa (EOC). Tất cả học sinh trung học phải thực hiện bài kiểm tra EOC và để được tốt nghiệp, phải có ba bài đạt điểm trung bình trở trong số sáu bài kiểm tra.

Các Kết quả Điểm LEAP New Orleans 2015-16



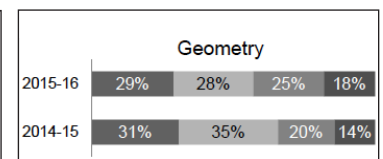
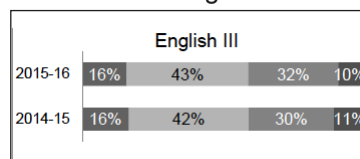
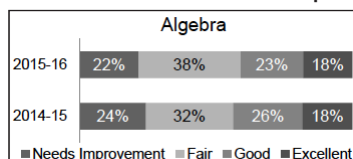
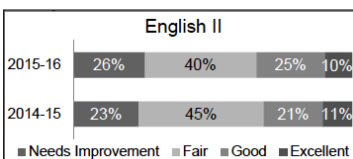
Kết quả ACT

Tổng cộng số điểm trung bình thu được của học sinh tại trường này trong Kỳ thi Đại học Hoa Kỳ (ACT), đánh giá sự sẵn sàng vào đại học bằng tiếng Anh, đọc, toán và khoa học. Số điểm cao nhất là 36.

Average ACT Composite Score		
Avg ACT Results	2014-15	2015-16
Orleans	18.8	18.9
Louisiana	19.4	19.5
United States	21.0	21.0

KẾT QUẢ HOÀN TẤT NĂM HỌC 2015

Phần trăm các học sinh với điểm khá “good”



TRƯỜNG TRUNG HỌC KHÔNG TRUYỀN THỐNG

Các trường trung học không theo truyền thống là các trường được thiết kế để đáp ứng nhu cầu của học sinh có thể đã gặp khó khăn hoặc không theo kịp tại trường phổ thông truyền thống, có thể đang tìm kiếm việc học nghề hoặc cần một thời khóa biểu linh hoạt. Nhiều trường trong số những trường này có cơ hội nhận được chứng chỉ kỹ thuật, học nghề, hoặc thực tập mà hầu hết các trường trung học không có, nhưng có thể không có các đặc trưng khác của một trường phổ thông truyền thống, như là các môn thể thao đồng đội, các câu lạc bộ, hoặc các ban nhạc diễu hành. Các trường này tham gia vào chương trình ghi danh OneApp (xem trang F11).

JCFA

1415 Teche St. New Orleans, LA 70114 | (504) 518-5834 | Lớp: 8-12 | www.jcfa.co/home/jcfa-algiers

Sứ mạng của JCFA là cung cấp một môi trường học tập cho phép học sinh phát triển tiềm năng của họ; chuẩn bị cho học sinh về giáo dục sau trung học và/hoặc tham gia lực lượng lao động; và cộng tác với các đại diện, tổ chức và cơ quan cộng đồng để đáp ứng các nhu cầu của học sinh.

JCFA tái tham gia và tái kết nối những học sinh không thành công trong hệ thống trường học truyền thống, gia tăng số lượng học sinh tốt nghiệp trung học và hướng dẫn học sinh đến đào tạo sau trung học, giáo dục, và cơ hội làm việc.

CÁC CHƯƠNG TRÌNH / ĐẶC TRƯNG CỦA TRƯỜNG: JCFA-Algiers là một trường học quanh năm cung cấp hướng dẫn đặc biệt cho cá nhân thông qua các lớp học nhỏ và chương trình giảng dạy dựa trên máy tính. Học sinh có thể tham gia một lớp học thêm trước và sau giờ học để thêm hữu ích cho việc học và tiến bộ hơn.

THE NET CHARTER HIGH SCHOOL & THE NET 2*

1614 Oretha Castle Haley Blvd. | New Orleans, LA 70113 | (504) 267-9060 | Lớp: 9-12 | www.thenetnola.org

Sứ mạng của NET là cung cấp cho học sinh trung học gặp khó khăn về những kỹ năng, sự tự tin, và những kinh nghiệm cần thiết để thành công trong học tập và những con đường sự nghiệp mà họ chọn.

NET là một chương trình trung học không phân cấp dành cho học sinh từ 15 đến 21 tuổi thông qua chương trình giảng dạy quanh năm. Trường được thiết kế để đáp ứng cho các học sinh nơi ở; học tập, nghề nghiệp, và huấn luyện kỹ năng sống; và thăng tiến cá nhân, gia đình và kỳ vọng của xã hội về những khả năng và triển vọng trong tương lai của các em. Học sinh học tập để lấy được bằng tốt nghiệp trung học hoặc chứng chỉ GED cũng như tích lũy các kỹ năng làm việc và tham gia thực tập.

CÁC CHƯƠNG TRÌNH/ ĐẶC TRƯNG CỦA TRƯỜNG: Trường quy mô nhỏ (160 Học sinh). Thời khóa biểu linh hoạt. Hỗ trợ học tập. Thực tập và Chuẩn bị cho Nghề nghiệp

RENEW ACCELERATED HIGH SCHOOL

3649 Laurel St. | New Orleans, LA 70115 | (504) 267-3882 | Lớp: 9-12 | rahs.renewschools.org

Trường Trung Học Renew Accelerated tập trung vào thúc đẩy việc học của các học sinh bằng cách tăng tốc độ tốt nghiệp và chuẩn bị vào đại học. Chương trình sáng tạo dành cho học sinh quá tuổi, chưa đủ tín chỉ khả năng đẩy nhanh khóa học của các em ở trường trung học và nhận được bằng tốt nghiệp trung học thật sự thông qua các lớp học trực tuyến để bổ sung cho việc giảng dạy trực tiếp và một lịch làm việc nghiêm ngặt.

Chương trình này dành cho học sinh từ 16 đến 21 tuổi, những học sinh kém tín chỉ học tập; với các giáo viên giỏi, phù hợp trình độ của học sinh và giúp các em đạt mục tiêu học tập thông qua sự dẫn dắt có mục đích. Trường dùng các bài học hỗn hợp và các bài học ảo để cung cấp cho học sinh nội dung tùy chỉnh và tổ chức ba học phần mỗi năm để tối đa hóa số tín chỉ mà một học sinh có thể đạt được. Học sinh có thể sử dụng máy tính xách tay để tiếp tục học tại nhà.

CÁC CHƯƠNG TRÌNH / ĐẶC TRƯNG CỦA TRƯỜNG: Phương pháp học tập ảo. Phòng thí nghiệm máy tính hiện đại, giờ học linh hoạt và thời khóa biểu riêng

*Tính đến thời điểm xuất bản cuốn hướng dẫn này, Net 2 vẫn chưa có địa điểm cho năm học 2017-2018.

CHỈ SỐ ĐIỂM CỦA CÁC TRƯỜNG

Các Trường Tiểu Học (trang E2-E127)

Lớp PK - 8

Akili Academy of New Orleans	E2	KIPP Leadership Primary & Academy	E68
Alice Harte Elementary School.....	E4	Lafayette Academy Charter School	
Andrew H. Wilson Charter School	E6	of New Orleans.....	E70
ARISE Academy	E8	Lake Forest Elementary Charter School	E72
Arthur Ashe Charter School.....	E10	Langston Hughes Academy	E74
Audubon Charter School	E12	Lawrence D. Crocker College Prep:	
Benjamin Franklin Elementary		A School for the Arts & Technology	E76
Math and Science School.....	E14	Lusher Charter School.....	E78
Bricolage Academy.....	E16	Lycee Francais de la Nouvelle Orleans.....	E80
Cypress Academy.....	E18	Mahalia Jackson Elementary School.....	E82
Dr Martin Luther King Jr Charter School		Martin Behrman Charter School	
for Science and Technology	E20	Academy of Creative Arts and Sciences	E84
Dwight D. Eisenhower Academy		Mary D. Coghill Charter School.....	E86
of Global Studies	E22	Mary McLeod Bethune Elementary	E88
Edgar P. Harney Spirit of		McDonogh #32 Literacy Charter School.....	E90
Excellence Academy	E24	McDonogh #42 Elementary Charter School.....	E92
Edward Hynes Charter School	E26	Medard H. Nelson Charter School.....	E94
Einstein Charter School at Sherwood Forest	E28	Mildred Osborne Charter School.....	E96
Einstein Charter School at Village De L'est.....	E30	Morris Jeff Community School.....	E98
Einstein Charter Middle School		Noble Minds Institute	
at Sarah Towles Reed	E32	for Whole Child Learning.....	E100
Elan Academy.....	E34	Paul Habans Charter School.....	E102
ENCORE Academy	E36	Phillis Wheatley Community School.....	E104
Esperanza Charter School	E38	Pierre A. Capdau Charter School	
Fannie C. Williams Charter School.....	E40	at Avery Alexander Elementary	E106
Foundation Preparatory Charter School.....	E42	ReNEW Cultural Arts Academy	E108
Harriet Tubman Charter School.....	E44	ReNEW Dolores T. Aaron Elementary.....	E110
Homer A. Plessy Community School.....	E46	ReNEW McDonogh City Park Academy.....	E112
International School of Louisiana (Camp)	E48	ReNEW Schaumburg Elementary	E114
International School of Louisiana (Olivier).....	E50	ReNEW SciTech Academy	E116
James M. Singleton Charter School.....	E52	Robert Russa Moton Charter School.....	E118
Joseph Craig Elementary	E54	Samuel J. Green Charter School.....	E120
KIPP Believe Primary	E56	Success Preparatory Academy	E122
KIPP Believe College Prep.....	E58	Sylvania Williams College Prep	
KIPP Central City Primary	E60	Elementary School	E124
KIPP Central City Academy.....	E62	William J. Fischer Accelerated Academy.....	E126
KIPP East Community Primary.....	E64		
KIPP McDonogh 15.....	E66		

Đồng thời Xem Chỉ số Tên Trường, trang F22

Các Trường Trung Học (trang H128-H173)

Lớp 9 - 12

Abramson Sci Academy	H128
Benjamin Franklin High School	H130
Dr. Martin Luther King, Jr.	
Charter High School	H132
Edna Karr High School	H134
Einstein Charter High School at Sarah Towles Reed	H136
Eleanor McMain Secondary School	H138
G.W. Carver High School	H140
International High School	H142
KIPP Booker T. Washington	H144
KIPP Renaissance High School	H146
L. B. Landry - O. Perry Walker College and Career Preparatory High School	H148
Lake Area New Tech	
Early College High School.....	H150
Livingston Collegiate Academy.....	H152
Lusher Charter School.....	H154
McDonogh 35 College	
Preparatory High School	H156
Morris Jeff Community School.....	H158
New Orleans Center for Creative Arts (NOCCA)	H160
New Orleans Charter Science and Mathematics High School (Sci High)	H162
New Orleans Military/Maritime Academy (NOMMA)	H164
Rooted School.....	H166
Sophie B. Wright Charter School.....	H168
Walter L. Cohen College Prep.....	H170
Warren Easton High	H172

Những Tab này có nghĩa là gì?

**Các Tab
màu Đen** Các lớp cho
Năm Học
2017-18

**Các Tab
màu Xám** Trường sẽ có
những lớp này
trong tương lai

**Các Tab
màu Trắng** Lớp màu trắng
không dấu là các
trường có lớp hiện
tại

**Các Tab
màu Trắng*** Các thẻ trắng - Các cấp lớp màu trắng (lớp) có dấu hoa thị (*) là các
cấp lớp sẽ có tại trường trong năm học 2017-2018, nhưng thông tin về
các cấp lớp đó xuất hiện trong một phần khác của tập hướng dẫn. Các
trường có các cấp lớp có dấu hoa thị sẽ có một chú thích ở cuối hồ sơ
Màu Trắng của họ để tìm vị trí của thông tin cấp lớp bổ sung.

PK

K

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

CHỈ SỐ TÊN TRƯỜNG

UseSử dụng chỉ mục này bằng cách tìm kiếm tên (hoặc biệt danh) của một trường học thay vì tên đầy đủ của. Trong chỉ mục bên dưới, tên trường được in đậm và tên đầy đủ được thấy trong dấu ngoặc đơn. Số trang của hồ sơ trường học xuất hiện bên phải tên của trường.

Akili	E2	KIPP Mc 15	E68
ARISE	E8	Lafayette	E70
Ashe (Arthur Ashe)	E10	Lake Area	H150
Audubon	E12	Lake Forest	E72
Behrman (Martin Behrman)	E84	Landry-Walker (L.B. Landry - O.P. Walker)	H148
Ben Franklin or Franklin (Benjamin Franklin)	E14,H130	Livingston	H152
Bethune (Mary McLeod Bethune)	E88	Lusher	E78,H154
Booker T. or KIPP Booker T. (KIPP Booker T. Washington)	H144	Lycée Français	E80
Bricolage	E16	Mahalia Jackson or Jackson	E82
Capdau (Pierre A. Capdau)	E106	Mc 32 (McDonogh 32)	E90
Carver (G.W. Carver)	H140	Mc 42 (McDonogh 42)	E92
Coghill (Mary Dora Coghill)	E86	McDonogh 35 or 35	H156
Cohen (Walter L. Cohen)	H170	McDonogh City Park	E112
Craig (Joseph A. Craig)	E54	McMain (Eleanor McMain)	H138
Crocker (Lawrence D. Crocker)	E76	MLK or King (Dr. Martin Luther King, Jr.)	E20,H132
Cypress	E18	Morris Jeff or Jeff	E98,H158
DTA or Aaron (ReNEW Dolores T. Aaron)	E110	Moton (Robert Russa Moton)	E118
Easton (Warren Easton High School)	H172	Nelson (Medard H. Nelson)	E94
Eisenhower (Dwight D. Eisenhower)	E22	Noble Minds	E100
Elan	E34	NOCCA (N.O. Center for Creative Arts)	H160
Encore	E36	NOMMA (N.O. Military/Maritime Academy)	H164
Esperanza	E38	Osborne (Mildred Osborne)	E96
Fannie C.	E40	Plessy (Homer A. Plessy)	E46
Fischer (William J. Fischer)	E126	Reed (Einstein @ Sarah T. Reed)	E28,H136
Foundation	E42	Renaissance (KIPP Renaissance)	H146
Green (Samuel J. Green)	E120	ReNEW CAA (ReNEW Cultural Arts)	E108
Habans (Paul Habans)	E102	Rooted	H166
Harney (Edgar P. Harney)	E24	Schaumburg (ReNEW Schaumburg)	E114
Harte (Alice Harte)	E4	Sci High (N.O. Charter Science and Math)	H162
Hughes (Langston Hughes)	E74	Sci or Abramsom (Abramsom Sci Academy)	H128
Hynes (Edward Hynes)	E26	SciTech (ReNEW SciTech)	E116
IHS (International H.S. of New Orleans)	H142	Sherwood Forest (Einstein @ Sherwood Forest)	E30
ISL (International School of Louisiana)	E48, E50	Singleton (James M. Singleton)	E52
Karr (Edna Karr)	H134	Success	E122
KIPP Believe Primary	E56	Sylvanie	E124
KIPP Believe College Prep	E58	Tubman (Harriet Tubman)	E44
KIPP Central City Primary	E60	Village De L'est (Einstein @ Village De L'est)	E32
KIPP Central City Academy	E62	Wheatley (Phillis Wheatley)	E104
KIPP East	E64	Wilson (Andrew H. Wilson)	E6
KIPP Leadership	E66	Wright (Sophie B. Wright)	H168

THÔNG TIN CỦA TRƯỜNG

Tiểu Học (PK-8).....E2-E127

Các Trung Học (9-12)..... H128-H173

CÁC SỐ LIÊN LẠC QUAN TRỌNG

VĂN PHÒNG QUẬN

BAN PHỤC-HỒI KHU HỌC CHÁNH

WWW.RSD.LA.GOV

Số Chính (504) 373-6200

Đường Giấy Ghi Danh 1 (877) 343-4773

HỘI ĐỒNG QUẢN LÝ TRƯỜNG QUẬN ORLEANS VÙNG CỬA TRƯỜNG

WWW.OPSB.US

Số Chính (504) 304-3520

Phụ huynh và Tham gia Cộng đồng..... (504) 304-5675

Các Điểm và Chứng chỉ..... (504) 304-3848

Các Dịch vụ gia đình chuyển tiếp..... (504) 304-3865

BỘ GIÁO DỤC LOUISIANA

WWW.LOUISIANABELIEVES.NET

Số Miễn Phí..... 1 (877) 453-2721

TỔ CHỨC QUẢN LÝ ĐẶC QUYỀN

Một số trường điểm là một phần của một nhóm hay một mạng lưới các trường do cùng một tổ chức phi lợi nhuận quản lý. Các nhóm này được tham chiếu đến như là tổ chức quản lý đặc quyền, hay "CMO". Dưới đây là danh sách các CMO hiện đang điều hành các trường công charter ở New Orleans. Danh sách này không bao gồm các trường công charter chỉ có một cơ sở.

ALGIERS CHARTER SCHOOL ASSOCIATION

WWW.ALGIERSCHARTERSCHOOLS.ORG

Martin Behrman Elementary School (p. E84), McDonogh 32 Elementary School (p. E90), Dwight Eisenhower Elementary School (p. E22), William Fischer Accelerated Academy (p. E126), L.B. Landry-O. Perry Walker High School (p. H148)

Số Điện Thoại Chính Văn Phòng (504) 302-7001

CHOICE FOUNDATION

WWW.CHOICEFOUNDATION.ORG

Esperanza Charter School (p. E38), Lafayette Academy (p. E70)

Số Điện Thoại Chính Văn Phòng (504) 274-1611

CRESCENT CITY SCHOOLS

CRESCENTCITYSCHOOLS.ORG

Akili Academy (p. E2), Paul Habans Charter School (p. E102), Harriet Tubman Charter School (p. E44)

Số Điện Thoại Chính Văn Phòng (504) 708-4136

EINSTEIN CHARTER SCHOOLS

WWW.EINSTEINCHARTER.ORG

Einstein Charter Middle @ Sarah T. Reed (p. E28), Einstein Charter High @ Sarah T. Reed (p. H136) Einstein @ Sherwood Forest (p. E30), Einstein Charter @ Village De L'Est (p. E32)

FIRSTLINE SCHOOLS

WWW.FIRSTLINESCHOOLS.ORG

Arthur Ashe Charter School (p. E10), Langston Hughes Academy (p. E74), Samuel J. Green Charter School (p. E120), Phillis Wheatley Community School (p. E104)

Số Điện Thoại Chính Văn Phòng.....(504) 267-9038

INSPIRE NOLA

WWW.INSPIRENOLACHARTERSCHOOLS.ORG

Alice Harte Elementary School (p. E4), Andrew H. Wilson Charter School (p. E6), Edna Karr High School (p. H134)

Số Điện Thoại Chính Văn Phòng..... (504) 227-3057

KIPP NEW ORLEANS SCHOOLS

WWW.KIPPNEWORLEANS.ORG

KIPP Believe Primary (p. E56), KIPP Believe College Prep (p. E58), KIPP Booker T. Washington (p. H144), KIPP Central City Primary (p. E60), KIPP Central City Academy (p. E62), KIPP East Community Primary (p. E64), KIPP Leadership (p. E66), KIPP McDonogh 15 (p. E68), KIPP Renaissance (p. H146)

Số Điện Thoại Chính Văn Phòng..... (504) 373-6269

NEW BEGINNINGS CHARTER SCHOOL NETWORK

WWW.NEWBEGINNINGSNOLA.NET

P.A. Capdau at Avery Alexander Elementary School (p. E106), Medard Nelson Charter School (p. E94), Lake Area New Tech Early College High School (p. H150)

Số Điện Thoại Chính Văn Phòng..... (504) 280-2309

NEW ORLEANS COLLEGE PREPARATORY ACADEMIES

WWW.NOLACOLLEGEPREP.ORG

Lawrence D. Crocker College Prep (p. E76), Cohen College Prep (p. H170), Sylvania Williams College Prep (p. E124)

Số Điện Thoại Chính Văn Phòng..... (504) 522-0100

RENEW CHARTER MANAGEMENT ORGANIZATION

WWW.RENEWSCHOOLS.ORG

ReNEW Dolores T. Aaron (p. E110), ReNEW Schaumburg Elementary (p. E114), ReNEW McDonogh City Park Academy (p. E112), ReNEW SciTech Academy (p. E116), ReNEW Cultural Arts Academy (p. E108)

Số Điện Thoại Chính Văn Phòng..... (504) 367-3307

BẢNG CHÚ GIẢI THUẬT NGỮ

ĐIỀU KIỆN NHẬP HỌC - Các tiêu chuẩn chọn lọc được một số trường dùng để xác định xem học sinh có hội đủ điều kiện, như ngoại ngữ lưu loát hoặc thành tích học tập.

CHĂM SÓC TRƯỚC VÀ SAU - Dịch vụ cung cấp cho học sinh ngoài giờ học bình thường. Thời gian này thường được dùng cho học sinh học thêm, bồi đắp tài năng nghệ thuật, hoặc giáo dục thể thao.

HỘI ĐỒNG GIÁO DỤC TIỂU HỌC VÀ TRUNG HỌC (BESE) – Gồm 11 thành viên hội đồng tiểu bang đề ra chính sách cho tất cả các trường công lập ở Louisiana. 8 thành viên được bầu từ các quận quanh tiểu bang, và 3 thành viên do Thống đốc chỉ định.

TỔ CHỨC ĐẶC QUYỀN - Một tổ chức phi lợi nhuận điều hành hoạt động và thành tích của một trường công charter hoặc các trường. Các tổ chức đặc quyền được lãnh đạo bởi một hội đồng phải tổ chức các cuộc họp mở thường lệ và cung cấp thông cáo phù hợp từ các cuộc họp.

TRƯỜNG CÔNG CHARTER - Trường công lập điều hành bởi một hội đồng giáo dục phi lợi nhuận độc lập. Các trường charter này miễn học phí và phải phục vụ cho tất cả học sinh đã được xếp vào trường. Hầu hết các trường đều mở cửa cho tất cả học sinh ở Hạt Orleans, nhưng một số có thể có các tiêu chí chọn lọc.

XÁC MINH - Một quá trình xác định xem trẻ có nhu cầu học tập đặc biệt hay không.

VIỆC BAO GỒM/CÓ BAO GỒM GIÁO DỤC TỔNG THỂ - Chính sách cung cấp dịch vụ cho học sinh có nhu cầu học tập đặc biệt, bao gồm các học sinh có năng khiếu và nói ngôn ngữ khác tiếng Anh, trong một môi trường học tập chung. Các học sinh được gói trọn trong chương trình giáo dục thường quy hơn là tách thành các lớp học giáo dục đặc biệt.

KẾ HOẠCH GIÁO DỤC CÁ NHÂN (INDIVIDUALIZED EDUCATION PLAN - IEP) – Kế hoạch được phát triển bởi phụ huynh và giáo viên của một học sinh có nhu cầu học tập đặc biệt, trong đó đưa ra một chương trình học tập của học sinh và các hỗ trợ giáo dục cần thiết. Luật giáo dục đặc biệt của Liên bang (IDEA) yêu cầu tất cả trẻ em khuyết tật hoặc có tài năng đặc biệt đều có IEP.

ĐẠO LUẬT GIÁO DỤC DÀNH CHO NGƯỜI KHUYẾT TẬT (IDEA) - Luật liên bang quy định rằng tất cả thanh thiếu niên từ 3 đến 21 tuổi bị khuyết tật đều được cung cấp giáo dục công miễn phí và phù hợp.

BỐC THĂM NGẪU NHIÊN - Quá trình lựa chọn ngẫu nhiên các học sinh từ một nhóm ứng viên. Tất cả các trường công charter dùng cách bốc thăm nếu số đơn ghi danh nhiều hơn số học sinh họ có thể nhận.

CÁC TRƯỜNG TRUNG HỌC KHÔNG THEO TRUYỀN THỐNG - Các trường được thiết kế để đáp ứng nhu cầu của học sinh có thể đã gặp khó khăn tại trường phổ thông truyền thống, đang tìm kiếm việc học nghề hoặc cần một thời khóa biểu linh hoạt. Các trường này có thể có những cơ hội nghề nghiệp mà hầu hết các trường trung học không có, nhưng có thể không có các đặc trưng khác của một trường phổ thông truyền thống.

THỜI GIAN GHI DANH - Trường không có yêu cầu tuyển sinh chọn lọc và mở cửa cho tất cả các ứng viên thích hợp.

HỘI ĐỒNG QUẢN LÝ TRƯỜNG QUẬN ORLEANS (OPSB) - 7 thành viên hội đồng được bầu mỗi bốn năm để thiết lập chính sách và giám sát các trường học trong quận thuộc Hội Đồng Quản Lý Trường Quận Orleans.

BAN PHỤC-HỒI KHU HỌC CHÁNH (RSD) – Trường trong quận được tạo ra bởi Hội Đồng Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học Tiểu Bang để vận hành những trường học không thành công và giúp họ cải tiến.

***Abbey Printing tự hào là một
phần của EnrollNOLA Tài Liệu
Hướng Dẫn Về Các Trường .***

Một Nhà In cho cả Hai Cuộc Sống của Bạn

KINH DOANH

- *Flyers & Pushcards*
- *Business Forms*
- *Letterhead & Envelopes*
- *Business Cards*
- *Brochures & Catalogs*
- *Postcards & Mailers
(EDDM & List)*

CÁ NHÂN

- *Invitations for Weddings
and All Occasions*
- *Programs*
- *Announcements*
- *Holiday Greetings*
- *Calendars*
- *Personal Stationery*



**429 Wall Blvd., Suite 10
Gretna, LA 70056
(504) 392-7774**

www.abbeyprinting.com

***Design & Layout | Full Color Digital Printing | Offset Printing
Black & White Copying | Raised Print (Thermography)
Full-Service Bindery | List Procurement & Mail Services***